

FR Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse multifonctionels

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
- ⚡ Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cette tondeuse barbe peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni toucher l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

MISE EN GARDE : Pour le rechargement de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

⏻ Unité d'alimentation amovible 0950 : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0950.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.

La batterie doit être éliminée de façon sûre.

Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

- Ne pas utiliser la tête de rasage barbe sous l'eau
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché :
 - avant le nettoyage et l'entretien,
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,
 - des que vous avez terminé de l'utiliser,
 - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
 - Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
 - Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
 - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
 - Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Ⓡ Cet appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Ⓡ Contactez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus LI-ION, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les batteries de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](#)

EN

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Multi-trimmer

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- This multi-trimmer can be used by children aged from 3 years under supervision.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water. Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

WARNING: For the purposes of recharging the battery, ozy use the detachable supply unit provided with this appliance.

⏻ Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.

The battery is to be disposed of safely.

Do not use beard shaving head underwater. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen,
- it does not work correctly.

- The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly,
 - as soon as you have finished using it.
 - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USING FOR THE FIRST TIME: before use, make sure your appliance is charged. This appliance does not work in AC mode.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

Ⓡ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Ⓡ Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.

Before removing the LI-ION batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safer manner.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](#)

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Multi-Rasierer

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetischeVerträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden herbeiführen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss in den Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Dieser Bartschneider darf von Kindern ab 3 Jahren unter Normalver-tigung verwendet werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beauf-sichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verste-hen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kunden-dienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- WARNHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlusseitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

- WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

- ⏻ Abtrennbares Netzgerät 0950: Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0950 betrieben werden.

- Vor der Entsorgung muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.

- Zum Herausnehmen des Akkus muss das Gerät vom Netz getrennt werden.

- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.

- Verwenden Sie den Bart-Scherkopf nicht in Verbindung mit Wasser.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränk-ten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit demGebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindernmüssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät muss ausgeteicht werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Ergen Sie, das Gerät nicht als solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Einzelne, der das Gerät in der Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME: versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzschluß.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Ⓡ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

Ⓡ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Recycling der Batterien.

Die LI-ION Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig gelent werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

- Richtiger Umgang mit Batterien (LI-ION) : Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.
- Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der gelten-den gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](#) verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Veelzijdige groomer

Veiligheidsadviezen

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende regels.

- Deze baardtrimmer kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uit-gevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met een gelij-kaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- WAARSCHUWING:** U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan.

- WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingsseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

- ⏻ Afneembare voedingsseenheid 0950 : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0950.

- Haal de batterij uit voordat het apparaat wordt afgedakt.

- Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd.

- Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.

- Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.

- Gebruik de scheerkopf voor baardhaar niet onder water.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevo-ren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen of het apparaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentr indien:

- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- voor het reinigen en onderhoud van het apparaat,
- bij storingen tijdens het gebruik,
- zodra u het apparaat wilt reinigen of u wilt opladen.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Gebruik geen verlengkabel.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en bove n 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INGEBRUIKMAKING: zorg dat u voor leed gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELJK VOOR HET MILIEU

Ⓡ Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

Ⓡ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.

Voor het verwijderen van de LI-ION accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat ze te demonteert Open de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.rowenta.com](#)

IT

Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Multigroomer

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 3 anni supervisionati.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, men-tali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervi-sione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non de-vono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

- AVVERTENZA:** le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. Non utilizzare la testina per la rasatura sotto l'acqua. Adatto per la pulizia sotto un rubinetto d'acqua.

- AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

- ⏻ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione 0950.

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirla.

- Scollare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.

- Smaltire la batteria in modo sicuro.

- Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.

- Non utilizzare la testina per la rasatura sotto l'acqua.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di cono-scenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarli che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

- Non utilizzare l'apparecchio e l'contacte un Centro Assistenza autorizzato se:

- l'apparecchio è caduto,
- non funziona normalmente.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

MESSA IN FUNZIONE: Prima di ogni utilizzo, ricordatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

Ⓡ L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

Ⓡ Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Riciclaggio delle batterie.

Per togliere gli accumulatori LI-ION, scaricate completamente gli accu-mulatori prima dello smontaggio. Aprire il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliare le connessioni, riciclare gli accumulatori in modo sicuro.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web [www.rowenta.com](#)

ES

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Maquinilla multiuso

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

- Esta barbera de barba puede ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

- ADVERTENCIA:** Las partes que se mane-jan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua. Puede utilizarse en la bañera o la ducha. Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.

- ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble suministrada con este aparato.

- ⏻ Unidad de alimentación extraíble 0950: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0950.

- Deberá quitar la batería del aparato antes de desecharlo.

- Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería.

- La batería deberá desecharse de forma segura.

- Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas única-mente por personas cualificadas.

- No utilice el cable de afeitado para barba bajo el agua.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por persona-carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstos han contado pormedio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instruccio-nes previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
- si su aparato ha caído al suelo
- o si no funciona normalmente

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

FUNCIONAMIENTO: Antes de cualquier uso, procure recargar el aparato. Este aparato no funciona con corriente.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

Ⓡ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o re-ciclabiles.

Ⓡ Lévalo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Reciclaje de las baterías.

Para retirar las baterías LI-ION, descárguelas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](#)

PT

Máquina de Cortar Cabelo

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Não utilize as cabeças de corte para corpo e barba debaixo de água.
- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
- Este aparelho de barba pode ser utilizado por crianças com idade superior a 3 anos sob supervisão.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tendo sido devidamente acompanha-das e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do apa-relho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danifi-cado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência

Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

- ADVERTENCIA:** As partes segurdas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Ade-quado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

- AVISO:** Para recargar a bateria, use apenas a unidade de ali-men-tação amovível fornecida com este aparelho.

- ⏻ Unidade de alimentação amovível 0950: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0950.

- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o deitar fora.

- O aparelho tem de estar desligado da corrente quando retirar a bateria.

- A bateria tem de ser eliminada em segurança.

- Este aparelho contém baterias que podem ser substituídas apenas por pessoas qualificadas.

- Não utilize a cabeça de corte para a barba debaixo de água.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pes-soas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamen-te acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalias de funcionamento, após cada utilização.
- Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
- Não deixar sujar quando não for usado, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar uma extensão eléctrica.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperatura inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

UTILIZAÇÃO: antes de qualquer utilização, certifique-se de o seu aparelho se encontra carregado. Este aparelho não funciona ligado à corrente.

-OSTRZEŻENIE: Części, które trzymają się w ręce muszą zostać odłączone przed użyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

-OSTRZEŻENIE: by naładować baterie, używać tylko zdejmowanej jednostki zasilającej załączonej do urządzenia.

⚡⚡ Zdejmowana jednostka zasilająca 0950: Należy stosować wyłącznie zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0950.

• Przed użyciłącją akumulator należy wyjąć z urządzenia.

• W czasie wymywania akumulatora urządzenie należy odłączyć od zasilania.

• Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

• To urządzenie posiada baterie, które mogą zostać wymienione wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

• Głowicy głocącej do brzoły nie należy używać pod wodą. • Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziella im wczesniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopinować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy. • Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania przed myciem i konserwacją. W przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego użyzwania. • Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony. • Aby wyłaczyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę. • Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych. • Do mycia nie używaj produktów szorstujących lub powodujących korozję. • Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C. • Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

URUCHOMIENIE: Przed każdym użyciem należy naładować urządzenie. Urządzenie nie jest zasilane z sieci.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

⌚ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi. • W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. • Nie wolno go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Recykling baterii Aby wyjąć akumulator Li-ION, rozładować je całkowicie przed demontażem. Otworzyć obudowę urządzenia za pomocą odpowiedniego narzędzia. Należy wyjąć akumulator, nie dotykać go bezpośrednio, nie go naładować i odłączyć przewody. Poddać akumulator bezpiecznemu recyklingowi.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

Proś uporobno naprawę bezbrecie nowości, da przepięknie morebitno newarost zarad! newaripne uporobe.

SL Proś uporobno naprawę bezbrecie nowości, da przepięknie morebitno newarost zarad! newaripne uporobe.

Aparat za strżenie

WARNOŚNI NASVETI

• Ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje ...). • Naprava je opremljena s funkcijo električne napeljave uspešno naprave naprave. Napadna priključitev na omrežje lahko povzroči neuporabno škodo, ki ni vključena v garancijo. • Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• Ta urejevalnik brade lahko pod nadzorom uporabljajo otroci, starejši od 3 let.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil iz vzezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenil servis ali ustrezno usposobljena oseba.

•VAROVANJE: Časti, které držíte v ruce, musí být před čišřením ve vodě odpojeny od elektrického napájení. Vodný. Vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše. Prímerno za pomívanje pod tekočo vodo iz pipe.

• OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabljajte le snemljivo napajalno omrežje, priloženo tej napravi.

• OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabljajte le snemljivo napajalno omrežje, priloženo tej napravi.

• Preden napravo zavrzíte, morate napravo izključiti iz napajalnega omrežja.

• Baterijo je treba zavreči na varen način.

• Ta aparat vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobljene osebe. • Brivne glave za brado ne uporabljajte pod vodo. • Naprava ni predvidena za uporabo s strani ose (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali ose, ki ni majo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznaajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskbi da nadzor ali za predhodno uporabljanje o naprave naprave. Poslediče je treba za nadzor otroci in prepreči, da se igrajo z napravo. • Naprava mora biti izključena iz omrežja pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe. • Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan. • Ne vključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtičak. • Ne uporabljajte električne prodajalne glave.

• Ne čistite je s grobimi ali korozivnimi praškami. • Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C. • Ne uporabljajte naprave in se obrnite na predstavljen servisni center: v primeru padca naprave na tla -če ne deluje pravilno.

GARANCIA Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru naprave uporabe postane garancija nična in neveljavna.

UVEDENI DO PROVOZU: Před každým použitím dbejte na správné nabití přístroje. Tento přístroj není určen k zapojení do sítě.

SODELJUVANJE PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

⌚ Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo. • Zato je potrebno, da zabavite mesto, če ga ni v pooblaščen servisni center, kjer je bodo ustrezno predelali.

Recikliranje akumulatorjev Če želite odstraniti akumulatorje Li-ION, pustite, da se pred demontažo popolnoma izprazni. Ohlajite napravo odprte z oredjem, prerežite povezave in reciklirajte akumulatorje na varen način. • Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan. • Ne vključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtičak. • Ne uporabljajte električne prodajalne glave. • Ne čistite je s grobimi ali korozivnimi praškami. • Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C. • Ne uporabljajte naprave in se obrnite na predstavljen servisni center: v primeru padca naprave na tla -če ne deluje pravilno. **GARANCIA** Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru naprave uporabe postane garancija nična in neveljavna.

UVEDENI DO PROVOZU: Před každým použitím dbejte na správné nabití přístroje. Tento přístroj není určen k zapojení do sítě.

SODELJUVANJE PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

⌚ Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo. • Zato je potrebno, da zabavite mesto, če ga ni v pooblaščen servisni center, kjer je bodo ustrezno predelali.

Recikliranje akumulatorjev Če želite odstraniti akumulatorje Li-ION, pustite, da se pred demontažo popolnoma izprazni. Ohlajite napravo odprte z oredjem, prerežite povezave in reciklirajte akumulatorje na varen način. • Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan. • Ne vključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtičak. • Ne uporabljajte električne prodajalne glave. • Ne čistite je s grobimi ali korozivnimi praškami. • Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C. • Ne uporabljajte naprave in se obrnite na predstavljen servisni center: v primeru padca naprave na tla -če ne deluje pravilno. **GARANCIA** Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru naprave uporabe postane garancija nična in neveljavna.

BEZPEČNOSTNE POKYNY

• Aby bola zaistená Vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a

predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...), • Skontrolujte, či napájacie káble elektrickej zariadenia zodpovedajú napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevhodnú nálož, čo môže za škodu viesť. • Prístroj je určený na jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• Tento zastrihávač brady môžu používať deti od 3 rokov pod dohľadom.

• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumujú možným rizikám. Deti si so spotrebiteľom nesmú hrať. Čistenie a používateľská údržba nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu. • POUZORIE: Časťi, ktoré z chytajú do ruky, je potrebné pred čistením vody odpojiť. Vhodný na použitie vo vani alebo pod sprchou. Môže sa čistiť pod tečúcou vodou. • VAROVANIE: Na dobíjanie batérie používajte iba odpojitelný napájací zdroj dodávaný s týmto prístrojom. • ODOVOJIVA: Odpojitelný napájací zdroj 0950: Prístroj musí byť používaný výhradne s dodaným napájacím adaptérom 0950. • Pri likvidácii prístroja sa musí batéria vybrať z prístroja. • Pri odstránovaní baterie musí byť prístroj odpojený od siete. • Batéria sa musí likvidovať bezpečným spôsobom.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a udrbav. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať. • Prístroj nečistite za tepla, čiže, ale za rukovetí. • Pri odspájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástčku. • Nepoužívajte elektrickú predčističovú šnúru. • Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami. • Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C. • Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadne, ak normálne nefunguje.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby. • Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na tú skúsenosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dodržať to, aby deti, aby si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú. • Prístroj je potrebné odpoji